

BPS 波市公校註冊登記文件清單

任何學生在註冊登記入讀波士頓公立學校前, 學生家長或監護人必須要有如下所述法律文件, 以證明主要是在波士頓市居住, 所述文件如下。所有家庭必須親攜以下證件, 到波市公校 BPS 歡迎中心, 作為註冊登記程序的一部份。若沒有這些文件, 註冊登記程序是不會獲處理的。

如文件沒有父母親或監護人的名字, 是必需要額外監護核實:

- 1 父母親 / 監護人附有相片的身分證*
- 2 學生出生證明書, 護照或I-94 表**
- 3 學生的最新防疫注射記錄 (請參閱下面的清單)
- 4 兩個居處證明 (請參閱以下可接受的居處證明清單)

如果需要醫療特別安排, 或者你們的孩子有殘疾, 則必須提供文件

*若家長/監護人最近有改名, 我們將要求適當的法律文件

**使用護照或I-94 表格, 則需完成BPS 家長宣誓書

可接受的居處證明

居住文件必須預印有學生家長 / 監護人名字和目前地址。

文件不得來自下面同一分項。

- 公用事業帳單 (不接受水費或手機電話單), 日期是要在過去**60**天之內
- 屋契或樓房供款單, 日期是要在過去**60**天之內, 或過去1年內的物業稅單
- 目前租約、第**8**段合同或波市公校住處宣誓書
- 日期是在過去**60**天之內的銀行或信用卡月結單
- 日期是在**1**年內的**W2** 表或日期是在過去**60**天之內的工資支票存根
- 日期是在過去**60**天之內的認可政府機構函件*

*認可政府機構: 稅務局 (DOR), 兒童及家庭服務 (DCF), 過渡援助 (DTA), 青少年服務 (DYS), 社安處, 任何與麻州政府來往公函

	K0/K1 (ages 3-4)	K2 (age 5)	Grades 1-6	Grades 7-12
Hepatitis B:	3 doses	3 doses	3 doses	3 doses
DtaP/DTP/DT/ Td/Tdap:	>4 doses DtaP/DTP	5 doses DtaP/DTP	>4 doses DtaP/DTP or 3 doses Td	4 doses DtaP/DTP or 3 doses TD; plus 1 dose Tdap (grades 7-12)
Polio:	3 doses	4 doses	>3 doses	>3 doses
Hib:	1 to 4 doses	n/a	n/a	n/a
MMR:	1 dose	2 doses	2 doses	2 doses
Varicella: (chickenpox)	1 dose	2 doses	2 doses	2 doses

欲了解更多資料, 請瀏覽我們的網站: www.bostonpublicschools.org/register

學生註冊登記表

請用英文正楷書寫

FOR OFFICE USE ONLY

CASE ID

STUDENT ID

波士頓公立學校 (BPS) 歡迎所有的學生和家庭。因此, BPS不會收集或要求有關學生或家長／監護人的公民或移民身分的信息。在報名過程中收集的所有信息, 目的是確保你孩童獲得適當的學校分配及服務。

我們最近增加了有關學生族裔的新問題, 以幫助我們進一步理解我們的學生如何self-identify (自我認定), 並提供與文化相關的學習機會。**此問題可自行選擇是否回答。你可以拒絕回答。**

BPS為何收集此資料:

- 我們目前提出的有關學生種族和族裔的問題很廣泛。這個新問題將幫助我們收集更具體及更有意義的信息。
- 此問題將幫助學區更了解我們的學生是誰, 以及他們如何self-identify (自我認定)。與使用現有資料相比, 新資料將讓BPS能提供更好的支持和機會。

此資料將如何被使用:

- 此信息具備與其他學生人口統計信息相同的資料隱私保護。
- 此信息將不會影響學校選擇選項或學生分配。

特別安排

學生是否有個人特殊教育計劃? (如果以下任何問題適用, 請選擇'是')

☐ 是 ☐ 否

- 你的孩子有殘疾嗎?
- 你的孩子是否在一個你已經簽署了協議的小組中得到服務?
- 你記得在每年一次會議上與很多人會面嗎?

學生是否有健康問題?

☐ 是 ☐ 否

請選擇你所申請入讀的學年: ☐ 2020-2021

☐ 2019-2020

名											中間名										
姓											性別*	☐ 男 ☐ 女		出生日期	月 日 年			年級			
出生地											城市										
											省份										
											國家										

下列兩題你都必須要回答 (州和聯邦數據報告目的所必需的):

1. 孩子是否原自西裔或拉丁裔?

☐ 是 ☐ 否

2. 孩子的種族是什麼?(至少標明一項, 你可標明全部適用的)

☐ 亞洲人
 ☐ 黑人
 ☐ 美洲印第安人\阿拉斯加土人
 ☐ 夏威夷土人\其他太平洋島民
 ☐ 白人

我們加入了有關族裔的新問題。這個新的族裔問題將幫助波士頓公立學校 (BPS) 更理解我們的學生是誰, 以及他們如何自我認定。此信息將讓BPS能為我們的學生集中支持和機會。

3. 請標明您孩童的族裔背景。您能選擇多於一個選項。

☐ 巴西裔	☐ 多米尼加裔	☐ 佛得角裔	☐ 德國裔	☐ 中國裔
☐ 哥倫比亞裔	☐ 海地裔	☐ 肯尼亞裔	☐ 愛爾蘭裔	☐ 印度裔
☐ 危地馬拉裔	☐ 牙買加裔	☐ 尼日利亞裔	☐ 義大利裔	☐ 越南裔
☐ 洪都拉斯裔	☐ 波多黎各裔	☐ 索馬里裔	☐ 其他歐洲族裔:	☐ 其他亞洲族裔:
☐ 墨西哥裔	☐ 其他加勒比族裔: _____	☐ 其他非洲族裔: _____		
☐ 薩爾瓦多裔				
☐ 其他西班牙裔/拉丁裔: _____				
☐ 其他: _____				
☐ 拒絕回答				

此信息具備與其他學生人口統計信息相同的數據隱私保護。此信息將不會影響學校選擇選項或學生分配。若提供的答案選項沒有顯示您的族裔, 請利用“其他”選項。此問題可自行選擇是否答覆。您可以拒絕回答。

兄弟姊妹現時為波士頓公立學校 學生

BPS 學生編號	兄弟姊妹姓名	出生日期
BPS 學生編號	兄弟姊妹姓名	出生日期
BPS 學生編號	兄弟姊妹姓名	出生日期

住宅地址

街道號碼	街道名稱	寓所號碼
城市	郵政編碼	住宅電話號碼

郵寄地址 (只限波士頓房屋署居民)

街道號碼	街道名稱	郵箱號碼	郵政編碼

父母 / 監護人 1

名													姓												
出生日期 (可選的)					住宅電話號碼					工作電話					手提電話										
電郵地址																	與孩子同住?: ☐ 是 ☐ 否								
																登記加入看子女的資料?: ☐ 是 ☐ 否									

父母 / 監護人 2

名													姓												
出生日期 (可選的)					住宅電話號碼					工作電話					手提電話										
電郵地址																	與孩子同住?: ☐ 是 ☐ 否								
																登記加入看子女的資料?: ☐ 是 ☐ 否									

關顧者 (只供適用者填寫)

名													姓												
住宅電話號碼					工作電話					手提電話															
電郵地址																	與孩子同住?: ☐ 是 ☐ 否								
																登記加入看子女的資料?: ☐ 是 ☐ 否									

緊急聯繫

名													姓												
住宅電話號碼					手提電話																				

學生最後就讀的學校或課程				年級		
城市			省份		國家	
只幼稚園學生:						
☐ 啟蒙學校	☐ 私立幼兒園	☐ 公立幼兒園	☐ 持牌家庭日托	☐ 家庭日托	☐ 寓遊玩於學習 課程	

學生姓名 _____

出生日期 _____

麻省小學與中學教育服務部規程要求所有學校鑒別每個學生在家常說的語言,以確定其具體的語言需要。為使各個學校為所有學生提供有意義的教學,提供這些資訊至關重要。如果在家裏說非英語的語言,則學區必須對孩子做進一步的評估。請回答下列問題以幫助我們達到此重要要求。

A. 請回答以下問題。

I. 無論學生所說的是什麼語言,在家中主要是說什麼語言? (可選多至3項)

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|
| ☐ 英語 | ☐ 海地語 | ☐ 俄語 | ☐ 韓國語 |
| ☐ 西班牙語 | ☐ 佛德角語 | ☐ 國語/普通話 | ☐ 柬埔寨語 |
| ☐ 粵語 | ☐ 葡萄牙語 | ☐ 台山話 | ☐ 岡語 |
| ☐ 意大利語 | ☐ 希臘語 | ☐ 緬甸語 | ☐ 索馬尼亞語 |
| ☐ 法語 | ☐ 越南語 | ☐ 阿拉伯語 | ☐ 其他 _____
(那一個) |

II. 學生最常用的語言是什麼? (只選1項)

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|
| ☐ 英語 | ☐ 海地語 | ☐ 俄語 | ☐ 韓國語 |
| ☐ 西班牙語 | ☐ 佛德角語 | ☐ 國語/普通話 | ☐ 柬埔寨語 |
| ☐ 粵語 | ☐ 葡萄牙語 | ☐ 台山話 | ☐ 岡語 |
| ☐ 意大利語 | ☐ 希臘語 | ☐ 緬甸語 | ☐ 索馬尼亞語 |
| ☐ 法語 | ☐ 越南語 | ☐ 阿拉伯語 | ☐ 其他 _____
(那一個) |

III. 學生最先吸納的語言是什麼? (只選1項)

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|
| ☐ 英語 | ☐ 海地語 | ☐ 俄語 | ☐ 韓國語 |
| ☐ 西班牙語 | ☐ 佛德角語 | ☐ 國語/普通話 | ☐ 柬埔寨語 |
| ☐ 粵語 | ☐ 葡萄牙語 | ☐ 台山話 | ☐ 岡語 |
| ☐ 意大利語 | ☐ 希臘語 | ☐ 緬甸語 | ☐ 索馬尼亞語 |
| ☐ 法語 | ☐ 越南語 | ☐ 阿拉伯語 | ☐ 其他 _____
(那一個) |

B. 剔選你最明瞭和想收到與學校溝通所用的語言。(只選1項)

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|
| ☐ 英語 | ☐ 海地語 | ☐ 俄語 | ☐ 韓國語 |
| ☐ 西班牙語 | ☐ 佛德角語 | ☐ 國語/普通話 | ☐ 柬埔寨語 |
| ☐ 粵語 | ☐ 葡萄牙語 | ☐ 台山話 | ☐ 岡語 |
| ☐ 意大利語 | ☐ 希臘語 | ☐ 緬甸語 | ☐ 索馬尼亞語 |
| ☐ 法語 | ☐ 越南語 | ☐ 阿拉伯語 | ☐ 其他 _____
(那一個) |

波士頓公立學校 (BPS) 居處政策規定, 學生必須在波士頓市居住, 方可入讀波士頓公立學校。

本人, 為這名學生的父母親或合法監護人, 申明學生為波士頓市的合法居民。我同意在學年期間, 有關居住的任何改變, 會通知波士頓公立學校。我明白到學生如被發現違反居處政策, 將立即被波士頓公立學校開除, 會就獲取教育服務所需費用, 採取法律行動, 並扣押某些獎學金及獎項等作為處罰。

在下面簽署, 表明你為孩子已經或將會提交給波士頓公立學校的居處資料是完整和真確的。提交虛假資料, 是會作為你孩子的申請被拒和撤回派位的理據。

家長\監護人簽名: _____

日期: _____